

# JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Taxa postala platite in numerar  
conf. apr. Nr. 59352/947.

1949 február 8. KEDD  
V. évfolyam, 1258. szám  
Szerkesztőség: Arad, Petőfi uca. 1.  
Telefon: 30-87.  
Kiadóhivatal: Köztársaság uca. 83.  
Telefon: 20-76.

## Kötelezettségvállalások a Megyei Szaktanács plenáris ülésén

A földmunkás szakszervezet bejelentette, hogy a tavaszi munkálatokat a kitűzött időpontban belül teljesítik. A CFR munkássága 11 hónap alatt kívánja teljesíteni az 1949 évi Állami Tervet.

### Jelentés a szakszervezetek végzett munkáiról és eredményeiről

A „December 30” gyár kultúrtermében vasárnap délelőtt a Megyei Szaktanács plenáris ülést tartott, amelyen megjelentek a szakszervezetek vezetői.

Faur Gheorghe, a Megyei Szaktanács elnöke megnyitójában köszöntötte az ülésen megjelenteket, első sorban a jelenlévő elmunkásokat, valamint azokat a szakszervezeteket, amelyek a munkában kitűntek. Ezután Dehel Ilie szervezőfelelős ismertette a szeptember 1 és január 21 közötti szakszervezeti munkaterv eredményeit.

A jelenlévők megállapítják, hogy 28 új szakszervezeti csoportot szerveztek a munkaterv keretében. Halvan városi és ötvenkét f. lusi kultúrelőadást rendeztek. Megemlítette, hogy a munkaterv idején ötvenegy szerszámjavító csoport végzett munkát a fa'vakban.

#### A földmunkás szakszervezet kapta a munkaérem zászlóját

A munkaterv ideje alatt 602 elmunkás tűnt ki a különböző gyárakban és 63 újító. A plenáris gyűlés ünnepelte az elmunkásokat, újítókat és különösen Marek, Cimpolas, Kapcsos és Frunze dolgozókat, akiket — mint ismeretes — a Munkaérem rendjével tüntettek ki.

Ismertette a szervezőfelelős a szocialista versenyeket, amelyekben a Vörös Lobogó, CFR, December 30 (ITA), November 7, üzemek úgy belső, mint városközi vonatkozásban vettek részt nagy sikerrel.

A megvalósítások közé tartozik, hogy a vetési kampányt 1.025 százalékkal felülmúlták, amihez nagymértékben járult a földmunkás szakszervezet mozgósító munkája. Eredményt jelent az éleldek működésének érezhető megjavítása is. Kultúrvaikozásban

a könyvtárakat felfrissítették és az olvasók száma több mint háromszézerrel emelkedett.

Általában a szakszervezetek felvilágosító munkája következtében az üzemekben, hivatalokban megváltozott a munka iránti magatartás.

A jelentés megállapítja, hogy a tényleges megvalósítások mellett a munkatervnek hiányosságai is voltak.

A Megyei Szaktanács szervezési osztálya nem követte kellőképpen a kiosztott feladatok elvégzésének ellenőrzését.

Nem helyeztek elég súlyt a női munkások bevonására, valamint az if-

júsági szervezetek munkáját sem támogatják kellőképpen.

A Megyei Szaktanács Munkaérem zászlója eddig a fém- és vegyipari szakszervezet birtokában volt, azonban a legutóbbi munkaterv teljesítése alapján a földmunkás szakszervezet bizonyult a legjobbnak és Gangan, a Megyei Szaktanács gazdasági felelőse bejelentette, hogy a kiértékelés alapján a Munkaérem zászlót a földmunkás szakszervezet nyerte el.

Butuza Smion, a földmunkás szakszervezet titkára vette át lelkes ünnepély közben a zászlót.

A földmunkás szakszervezet titkára 60 ezer földmunkás nevében kötelezettséget vállalt, hogy a tavaszi munkálatokat a kitűzött időpontban belül teljesítik.

### Határozott fejlődés mutatkozik...

Hozzászólások után Geltz Fülöp a Nagy Nemzetgyűlés képviselője kiértékelte a Megyei Szaktanács befejeződött munkatervét és a többiek között megállapította:

Határozott fejlődés mutatkozik a hozzászólásokban, amelyek bírálati hangon elemezték a kérdéseket. Rámutatott arra, hogy a számos megvalósítás mellett egész sor hi-

A második helyre a CFR szakszervezet került. A CFR-dolgozók nevében

kötelezettségvállalás hangzott el, amely szerint az Állami Tervet 11 hónap alatt teljesítik.

A további sorrend a következő: 3. Magánalkalmazottak szakszervezete; 4. fém- és vegyipari szakszervezet; 5. December 30; 6. PTT telefon; 7. a gurahonei vegyes-szakszervezet; 8. borossebesi vegyes-szakszervezet.

Bunascu Ioan, az Országos Szakszervezeti Tanács tanulmányi és kulturális osztályának felelőse beszélt azután. Rámutatott az 1949. évi Állami Terv rendkívüli jelentőségére, majd felhívta a figyelmet, hogy a szakszervezetekre milyen hatalmas feladat hárul az Állami Terv teljesítésénél és túlteljesítésénél.

nyosság mutatkozik. A megyében előforduló sovínizma megnyilvánulásokkal szemben nem volt meg a kellő éberség. A káderek nevelése szektáriánus módon történt; itt nem folyt kollektív munka. Nem népszerűsítették eléggé az elmunkásokat. A Néplánácsokra vonatkozó törvény jelentőségét sem dolgozták fel

### Három váltásban dolgozva:

## Túlteljesítették a januári programot a Vörös Lobogó-gyár kovácsműhelyének dolgozói

Az 1949 évi Állami Terv első hónapjának teljesítéseit most vizsgálják meg mindenütt. Az aradi „Vörös Lobogó” gyárban is folyik az összesítő és kiértékelő munka, amelyből máris megállapítható, hogy a fennállott nehézségek ellenére a gyár munkássága általánosságban 100 százalékkal teljesítette a Terv előírását. Üzemi levelezőnk az alábbiakban arról számol be, hogy a gyár kovácsműhelyében mint küzdötték le a nehézségeket és érték el azt, hogy az akadályok ellenére, ha csekély mértékben is, de túlhaladhatták a műhely számára meghatározott feladatot.

A „Vörös Lobogó” gyár kovácsműhelyének dolgozói is derekas munkát végeztek január hónap folyamán. A kovácsműhely különböző nehézségek miatt késéssel kezdte el az 1949 évi Állami Terv január hónapjára vonatkozó munkaprogramjának teljesítését. A műhely dolgozói azonban nagyon jól tudták, hogy az Állami Terv teljesítéséért folyó harcban minden hónap folyamán el kell végezni a teljes mennyiséget, ami végeredményben hozzájárul a Terv általános teljesítéséhez és túlteljesítéséhez. Késéssel indultak neki a kovácsműhely dolgozói is a januári program elérésének munkájához. A munkásöntudat azonban nem ismer lehetetlent. Ugy osztották be a munkát, hogy három váltásban dolgoztak és ezáltal sikerült behozni az elvesztett időt és végeredményben nemcsak teljesítették, hanem 0.5 százalékkal túlteljesítették a januári programot.

A túlteljesítés nem sok, de az a tény, hogy a kovácsműhely dolgozói is megértették a Párt hívó szavát és a szakszervezet felvilágosító munkáját, a legjobb biztatást ad a jövőre nézve. A kovácsműhely dolgozói behozták a késést, sőt minimálisan túlteljesítették és ez azt jelenti, hogy ebben a hónapban még nagyobb lendülettel dolgoznak és az osztály minden egyes munkása kötelezettséget vállalt, hogy a február hónapban a munka még jobb megszervezésével, nagyobb százalékkal túlteljesítsenek!

EÖSZÖRMÉNYI ZOLTÁN  
üzemi levelező.

### Megjelent

a Román Munkáspárt  
kiadásában

## A Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának Története

(rövid tanfolyam)

magyar  
nyelven

kellőképpen a tömegek között. Ugyanez a megállapítás vonatkozik az 1949. évi Állami Tervre is. A szocialista versenyek rendezésénél is hiányosságok voltak tapasztalhatók. Nem vettek mindenkit kellően figyelembe a szocialista versenyek rendezésénél a rendelkezésre álló nyersanyagokat, sem pedig a munkaerőket.

A lelkes gyűlésről a szakszervezetek küldöttei úgy távoztak, hogy a feltárt hiányosságokat az elkövetkezendő szakszervezeti munkatervben kiküszöbölik az 1949 évi Állami Terv teljesítésének és túlteljesítésének szolgálataiban, hogy a szakszervezeti dolgozók tömegei úgy vehessenek részt a nagyszerű, tervszerűsített munkában, amint azt a szocializmus építésének hatalmas feladata megkívánja!

## 100—186 százalékos norma-túllépések a „December 30” szövöde egyéni versenyein

A szövöde munkásai osztatlan lelkesedéssel vállalták az 1949 évi Állami Tervet. A hangulatról közhírré vált, hogy nem csak teljesítik, hanem túlteljesítik a terv rájuk eső részét. Már az első hetekben megkezdődött a komoly munka és ennek során kialakultak az egyéni versenyek, az emberi erővel vezérelt gépek harca. Ezekben a versenyekben formálódik és edződik az osztályonutdat.

A „Roscher”-ből, a négy gépesek között Porst Regina 186, Lazarescu Maria 171, Sirian Maria 168, Körömi Vera 161 és Schaudeneccker Anna 160, a két gépesek közül Sin zian Francisc 180, Groh Iosif 176 és Gantner Ecaterina 158 százalékkal lépték túl a munkaszabványt. A „northrop” szövödében pedig Brutyó Katolin 183, Tóth Maria 161, Jacoi Victoria pedig 150 százalékkal teljesítettek felül a normán. A maguk a munkások által kitűzött feltételekben nem csak a mennyiség szerepel, hanem a jó minőségért is folyik a küzdelem. Az idősebb munkások lelkesedése „átragadt” a fiatalokra is, úgy hogy már sokan közülük versenyben állnak az „öregekkel” is. Erős a karattal igyekeznek, hogy belőlük is, minél hamarabb jó szövődés váljanak.

SCHWARCZ LAJOS  
Kövédző, „December 30” szövöde

### Ünnepélyes keretek között

## Megnyílt Aradon a Román Munkáspárt kiadóvállalatának könyvesboltja, a „Librăria Noastră”

Vasárnap délelőtt 11 órakor ünnepélyes keretek között nyílt meg a Román Munkáspárt könyvkiadó-osztályának aradi üzlethelyisége a „Librăria Noastră”. Politikai, társadalomtudományi művek, szépirodalmi és tudományos munkák, napirendi kérdésekkel foglalkozó brosrak gazdag változata fogadta a megnyitásra meghívott vendégeket: mindmégannyi bizonyítéka annak, hogy a munkáspárti Pártja milyen nagy súlyt helyez a dolgozó néprétegek kulturális színvonalának emelésére.

A vasárnapi megnyitón megjelentek a Román Munkáspárt megyei bizottságának küldöttei, a tájékoztatásügyi minisztérium aradi tanácsa, a hatóságok küldöttei, valamint a tömegszervezetek és intézmények képviselői.

Rosenberger Lenke, a „Librăria Noastră” aradi fiókjának vezetője nyitotta meg az ünnepséget, majd Drăgos Dumitru, a tájékoztatásügyi minisztérium aradi tanácsosa mondott beszédet. Rámutatott arra, hogy úgy a városi, mint a falusi dolgozók számára milyen örömdet eseményt jelent a pártkönyvkiadó aradi fiókjának megnyitása, mert ezzel is kidomborodik a Román Munkáspárt széleskörű tevékenysége a kultúrfronton és a nevelés terén.

A Párt könyvkereskedésében csakis nevelőhatású könyvek kaphatók; a szellemi kultúrának olyan megnyilatkozásai, amelyek megacélozzák a dolgozók osztályharcát.

Urtescu Corneli, a Román Munkáspárt Megyei Bizottsága sajtó- és propaganda osztályának nevében elsősorban a munkáspárti szellemi fejlődésnek fontosságára mutatott rá, amelynek egyik kifejezője a könyv. A szocialista társadalom megvalósítása szoros kapcsolatban áll a széles népi rétegek kulturális színvonalának emelésével. Hangsúlyozta, hogy a kultúrfront dalmával szemben, amely a kizsákmányoló osztály érdekeit szolgálta, a szocialista irodalom és tudomány a szellemség értékeit a munkáspárti javára fordítja. Tudunk kell, hogy a munkáspárti nagy tanítómestereit milyen mélyen átgondolt bölcsesség hatotta át, amikor a tanulást jelölték meg az osztályharcban álló dolgozók egyik főfeladatának. A szónok végül a Munkáspárt Megyei Bizottságának üdvözlését közvejtve, fejezte be beszédét.

A „Librăria Noastră” alkalmazottai nevében Rosenberger Lenke beszélt és kötelezettséget vállalt arra, hogy lelkiismerettel, fáradhatatlanul töltik be azt a szerepet, amely a munkáspárti munkások szellemi termékekkel való ellátása terén rájuk hárul.

Az ünnepség befejezése után a megjelent vendégek megtekintették az új könyvtárat nagyválasztékú könyvkészlettel.

### Fenekellen a kulák kapzsiság

## Zsarolta és sanyargatta a munkára kikért foglyokat Adoc Traian aradi zsirosgazda

Két és fél évre ítélte a Népbíróság

A régi földhírtokos maradványok garázdálkodására jellemző bűnügyet tárgyal az aradi törvényszék Népbírósága. Hónapok előtt az ügyészség letartóztatta Adoc Traian földhírtokost, akinek a kürtösi úton van háttérhirdetés gazdasága. Amelyet előszeretettel az aradi fogház rabjaival dolgoztatott meg. Adoc jó viszonyban volt az ügyészségi fogházzal, amikor igazgatójával és vele úgy rendezte a dolgokat, hogy amikor birtokára rabokat kért, akkor mindig jómódú foglyokat adtak ki neki munkára és ezek azután nemcsak alaposan dolgoztatták, de zsarolta is.

Mindegyikkel megfizettette a nála töltött idejét és aki jól fizetett, az kevesebbet dolgozott. Odakerültek az elmúlt nyáron a birtokára Crisan Romulus aradi vállalkozó, ifjú Zelenák István nagylaki jómódú földesgazda fia, akiket tiltott fogvartartásért ítéltek el több hónapi

tályharcban álló dolgozók egyik főfeladatának. A szónok végül a Munkáspárt Megyei Bizottságának üdvözlését közvejtve, fejezte be beszédét.

Az ünnepség befejezése után a megjelent vendégek megtekintették az új könyvtárat nagyválasztékú könyvkészlettel.

Az ünnepség befejezése után a megjelent vendégek megtekintették az új könyvtárat nagyválasztékú könyvkészlettel.

fogházra, valamint Demsa Ferenc aradmegyei kereskedő, aki szabótázhüntetését töltötte az aradi fogházban. Adoc mindjárt az elején ezzel fogadta őket:

Mindegyikről egy-egy kövér disznót vár annak ellenében, hogy nála jó levegőn lehetnek, keveset dolgoznak és „finom koszt” kapnak.

Idősebb Zelenák István az első héten meglátogatta a fiát és megismerkedett a „vendéglátó” Adoc Traiannal, aki neki is megmondotta, hogy szeretne legalább 10 mázsa kukoricát kapni fia „eltartásáért”.

Zelenák azonban kezeken kijelentette, hogy a fia az ingyen munkával bizony egyebet nem ad, hiszen a munkáért is tulajdonképpen fizetnie kellene. Ettől kezdve Adoc szigorúbb „kezelés” alá vette az ifjabb Zelenákat, de Crisán és Demsa is, mert náluk sem láttak sok hajlanódást a fizetésre.

Reggel 4 órára kellett ezután felkelniük és este 10 óráig dolgoztatták őket, majd, amikor látta, hogy tényleg nem hajlandók fizetni, más módszereket eszelt ki. A görögkeleti román püspökségtől nagyobb földet bérlet és ezután ide is a rabmunkásokat küldte ki dolgozni. Ez a föld 16 kilométernyire feküdt az ő tányájától és a raboknak reggel 16 kilométert kellett tenni oda és esteként ugyanennyit vissza. Ebédre mindennap mamaligát és két hagymát kaptak, de jó levegőben tényleg bőven lehetett részük.

A jól fizetők, mert ilyenek is voltak, egyszerű sváb falusi rabok, akik disznókat és minden jót hoztak magukkal Adocnak, persze enyhébb elbánásban részesültek.

A tárgyaláson az egyik tanu elmondta, hogy tavaly pünkösdkor meglátogatta Adoc tanyáján lévő fiát és látta, hogy 12 rab ünnepi ebéde 2 liter borsóból, három barányfejből állott.

Ekkor már azonban Adoc nagyobb igényekkel lépett fel és minden rabtól havonta 20 ezer lej követelt. A rabok hozzátartozói azonban megelégtettek a zsarolást és ekkor feljelentették a zsiros kulákat.

Az aradi törvényszék Népbírósága Adoc Traiánt bűnösnek mondta ki zsarolás és csalás bűntettében és 2 és fél évi börtönrre, valamint 12 ezer lej pénzbüntetésre ítélte.

### Ügyeletes gyógyszerlárah:

HÉTFŐ: Salvator (Köztársaság utja, ligetnél); OMESCU (Köztársaság utja, Alexandri uccá sarok); JIGA (Avram Iancu tér), Niedermayer (szerbpalota).

### Közlemény

Az I. Pintilie 6. sz. alatti szakmai fiúiskolában megüresedett egy titkári állás és a magyar tagozat egyik tanári állása.

Jelentkezők forduljanak az iskola igazgatóságához bármely munkanapon délután

Vénőki munkák, jelvények, érmék készítése

**Csáky Gyula**

A R A D, Frimu-ucca 11. sz.

## Societatea Comercială de Stat „Mureșul”

A dolgozó lakosság minél jobb ellátása érdekében a következő helyeken:

Ujarad, Str. Karl Marx 51 szám

A hegylajai állomásnál

Str. Marasesti 62—64 szám

Str. Dorobantilor 2 szám

Mikelaka, Vöröshadsereg-utja 142 szám

Mosóczi-telep, Str. P. Rares 18 szám

Gáj, Str. Bisericii 34 szám

Séga, Str. Constantin Brancoveanu 63 szám

Aurel Vlaicu (Pécskai-ut) 177 szám

Str. Brumarel 9 szám,

nyitotta meg ideiglenes fiókjait, ahol a racionalizált cikkek kiosztását megkezdte

### Építkezési nagyvállalat

keres

nagy gyakorlattal rendelkező

mérnököket építkezéshez

és egy műszaki rajzolókat

Ajánlatokat a kiadóba  
M. M. 2. jelűre

# Mindszenty beismerte, hogy a nyugati imperialistákat a magyar belügyekbe való beavatkozásra kérte fel

**A vádlott állott az élén a harmadik világháborúra számító földalatti szervezeteknek és összeköttetésben állott Habsburg Ottóval. Elhangzottak a vádbeszédek a nagy hazaárulási perben**

BUDAPEST. (Rador). Február 3-án délután a Mindszenty ügy fő tárgyalásán a fővádlott kihallgatására került sor.

Az elnök kérdésére Mindszenty beismerte, hogy még 1921-ben aktív monarchistává vált és a Köztársaság kikiáltása után monarchista tevékenységét még fokozta.

A bíróság elnöke ezután több, Mindszenty által írt levelet olvasott fel, amelyből ugyancsak kitűnt elhanyagos magatartása a Köztársasággal szemben.

Mindszenty beismerte, hogy Habsburg Ottótól kapott utasítást a monarchista mozgalom fokozására, majd az eléje terjesztett későbbi vádakat bizonyítékok alapján a vádlott beismerte, hogy a monarchista szervezetek vezetője volt.

Ugyancsak beismerte a vádlott, hogy számos esetben kérte az Egyesült Államok nagykövetségét, valamint az angol kormányt, hogy avatkozzanak be a magyar belügyekbe. Az elnök ezután felolvasta a leveleket, amelyeket a vádlott az amerikai nagykövetséghez intézett. Kihallgatása során Mindszenty beismerte, hogy ő írta azokat a felhívásokat, amelyeket a katolikus hívek között osztottak szét és izgatottak az iskolák államosítása ellen.

A vádlott ugyancsak bevallotta, hogy másiránvú izgatott felhívásokat is szerkesztett és küldött. A vádlott beismerte azt a tényt is, hogy

az ország gazdasági és politikai életéről bűntársai által összegyűjtött adatokat szolgáltatott ki az amerikai nagykövetségek. Beszélt ezután Zakarral együtt Kanadában történt utazásáról, ott megégyezett a Habsburg család tagjaival a monarchia visszaállításáról.

Habsburg Ottó kijelentette a tanácskozások során, hogy az Egyesült Államoktól segítséget vár és kapcsolatban volt az amerikai hivatalos körökkel. Vallomásaiban a vádlott beismerte, hogy a monarchia visszaállításának lehetőség újabb háború kiütésének gondoltja.

Mindszenty kijelentette, hogy Habsburg Ottó kezdeményezésére szoros kapcsolatot létesített az Egyesült Államok jelenlegi budapesti meghatalmazott miniszterével. Az első meghívásán Mindszenty kötelezettséget vállalt, hogy az amerikai missziót informálja Magyarország gazdasági és politikai életéről.

A külföldi újságírók kérésére az ügyész bemutatta Mindszenty levelet, amelyet az Egyesült Államok budapesti meghatalmazott miniszteréhez intézett. Ebben a levélben a vádlott arra kérte az USA budapesti meghatalmazott miniszterét, hogy segítse elő szökését az országból, hogy ezzel megkönnyítse a feladatok elvégzését.

Ezt Mindszenty kihallgatása véget ért.

BUDAPEST. (Rador). Február

4-én délelőtt a Mindszenty per tárgyalásán. Eszterházy kihallgatására került sor.

Eszterházy beismerte, hogy anyagilag támogatta a Mindszenty által vezetett monarchista szervezeteket és abban reménykedett, hogy az összeküvés sikere esetén „visszaszeresheti” vagyonát.

Nagy „z. Actio Catolica” katolikus szervezet titkára beismerte bűnösségét. Kijelentette, hogy Mihajlovicsnak a reakciós emigránsnak javasolta: létesítsenek „hírszolgálati irodát” Magyarországra vonatkozó valótlán hírek terjesztésére. Mihajlovics Tóth Lászlótól és Iszpanzki Bélától kapta azután a szükséges információkat, akik ezért a „működésért” 5000 dollárt vettek fel. Iszpanzki vádlott ugyancsak beismerte bűnösségét és rámutatott arra, hogy titkos információk anyagot szállított Mihajlovics „irodájának”. Ezek az anyagok gazdasági és politikai jellegűek voltak.

Tóth László az utolsó vádlott kihallgatása során nem tagadta, hogy értesítéseket küldött Mihajlovicsnak. Elismerte, hogy ezért pénz jutalmat kapott.

Szombaton a vádbeszédre került sor. Alapy Gyula ügyész vádbeszédében rámutatott arra, hogy

Mindszenty volt a vezetője annak az összeküvésnek, amely a demokratikus államrend erőszakos megdöntésére és a Habsburg monarchia visszaállítására irányult. Mindszenty számolt a harmadik világháború lehetőségével és számtalanszor kérte az Egyesült Államok beavatkozását a Magyar Köztársaság belügyébe.

Ugyanakkor kémkedett és valutaügyletekkel foglalkozott. Az ügyész súlyos ítéletet kért, amely megbélyegzi Mindszentyt és bűntársait, akiknek cselekedetei és a büntetés olyan legyen, amely egyenes arányban áll az azokkal a bűnnel, amelyet a vádlottak elkövettek.

## Moszkvában 14 emeletes blokkot építettek három és fél hónap alatt

**Gyorsított házáépítési módszereket vezettek be**

A moszkvai Pesszjanaja utcában 14 házas, egyenként 14 emeletes blokkházat építenek. Minden blokkház 45 lakásból áll.

A gyorsított építkezési módszerek bevezetése lehetővé tette, hogy ezeket a hatalmas építkezéseket rendkívül rövid idő alatt befejezzék. Jóllehet a homlokzat minden blokknál különbözik, mégis egy séges és harmónikus architektónikus együttest képeznek.

Az építkezési munkátelepre szünet

nélkül érkeznek a tehergépkocsik, amelyek a következő épületek kész alkatrészeit hordják nagy mennyiségben.

A gyorsított módszerek, valamint az építkezéseknél használt gépek lehetővé teszik, hogy egy ilyen hatalmas építményt alig három és fél hónap alatt teljesen felépítsenek.

Az első négy blokkházat már ebben a hónapban átadják új lakóiknak.

## A Román Munkáspárt Központi Bizottsága részvétlétviratot küldött az angol Kommunista Pártnak

**William Rust halála alkalmából**

BUKAREST. (Rador). A Román Munkáspárt Központi Bizottsága a következő üdvözlő táviratot intézte a Brit Kommunista Párt Központi Bizottságához William Rust halálának alkalmából:

A BRIT KOMMUNISTA PÁRT  
KÖZPONTI BIZOTTSÁGAHOZ

LONDON.

A Román Munkáspárt Központi Bi

zottsága mélyszégyen fájdalommal vette tudomásul William Rust halálát.

Országunk dolgozóinak nevében fejezzük ki mélyszégyen sajnálatunkat az angol proletáritás és écsapata, a Brit Kommunista Párt nagy vesztesége iránt.

VASILE LUCA,

a Román Munkáspárt Központi Bizottságának titkára.

## Ujjászervezték az iparügyi miniszteriumot

A Hivatalos Lap közli az iparügyi miniszterium ujjászervezésére vonatkozó rendeletet, amelynek értelmében az iparügyi miniszterium irányítja a termelés tervszerűsítésének munkáját; a beruházási program alkalmazását; a tervjavaslatok alapján összegezi a termelési és beruházási tervet, ipari szektoronként kiosztja azokat és figyelemmel kíséri azok végrehajtását; tanulmányozza, kidolgozza és alkalmazza a termelési eszközök szisztematikus felhasználását és ellenőrzi az összes erőműveit.

## Jól sikerült műsoros bálát rendezett a „December 30” gyár ARLUS-köre

Szombat este a „December 30” (ITA-gyár) Arlus-köre jólsikerült műsoros bálát rendezett a gyár kulturházában. A műsor előtt, Dinca Toma román nyelvű, Tóth Lajos magyarnyelvű beszédben ismertette az Arlus feladatait és tevékenységét. A műsor keretében a „December 30” üzem táncscsoportja kitűnő orosz és román táncot mutatott be nagy sikerrel. Stojca Gheorghe a „Zsiróságház eszköze” című román nyelvű monológot mondotta el, majd a „December 30” fonóda énekara négy énekszámot énekelt. Végül Betegh László az „Ágota-Botorka” című verset szavalta sikerrel. A műsor keretében közreműködött az üzem zenekara is, amely jól kísért az ének- és táncszámokat, ezenkívül két munkásindulót játszott. Műsor után megkezdődött a reggelig tartó vidám hangulatu tánc.

## A könyvterjesztés új rendje

BUKAREST. (Rador). A könyvterjesztés új rendszerével kapcsolatosan a művészeti és tájékoztatásügyi minisztérium közli:

A 17-es számú, 1949 január 14-iki törvény 36-ik szakasza szerint az első szakaszban felsorolt művek terjesztése a központi könyvterjesztő útján történik és csak az esetben a központhoz nem csatolt kiadványok útján is, ha ezek erre bizonyos törvények vagy a művészeti és tájékoztatásügyi minisztérium különleges engedélyje alapján jogosítottak.

E könyvek eladása csakis a törvényes székhellyel rendelkező könyvtárak és antikvárius boltok útján, közintézmények, vagy közhasznú intézmények, politikai szervezetek, szakszervezetek, szakmai szervezetek, sport-, kultur- és más tömegszervezetek útján történik.

Bármilyen sajtótermék terjesztése házakban, az utcán vagy köztereken, kizárólag a művészeti- és tájékoztatásügyi minisztérium engedélyje alapján eszközölhető.

Fentiek alapján a következőket hozzák köztudomásra:

Mindazok a nyomtatott könyvkészletek tulajdonosai, amely könyvek terjesztésére rendeltettek (volt kiadók, stb.), akik nem szerepelnek a fenti szakaszban, kötelesek 1949 február 15-ig a művészeti és tájékoztatásügyi minisztériumtól a vonatkozó anyag terjesztését illetően engedélyt, vagy engedély-megújítást kérni. A kérvényeket a művészeti- és tájékoztatásügyi minisztérium jogelődjeihez (Bukarest, Bul. General Magheru 10, IV. emelet) kell küldeni és mellékelni kell a könyvkészletek kimutatásait.

Hasonlóképpen mindazok, akik könyveket árusítanak és nem tartoznak a második bekezdésben foglalt osztályba, kötelesek törvényes árusítási engedélyt kérni.

A mozgó könyvtárak, akik a rendelet harmadik bekezdése alá tartoznak, kötelesek 1949 február 15-ig a művészeti- és tájékoztatásügyi minisztérium engedélyt kérni, miután minden olyan engedélyt, amelyt a 17-es számú törvény előt adtak, semmisnek nyilvánítanak.



## Művelődés

### Az írók fokozzák erőfeszítéseiket, hogy nagyszerű ideológiai fegyvert adjanak a dolgozók kezébe

A Román Népköztársaság Írószövetségének rendkívüli nagygyűlése a napokban ült össze Bukarestben. Mihail Beniuc titkár felolvasta az írók megemlékezését a napokban elhunyt N. D. Cocca íróról, majd Zaharia Stancu ismertette a tudományos, irodalmi és művészeti tevékenység ösztönzéséről szóló törvényt, amely az írók, művészek, tudósok számára példátlan alkotási feltételeket biztosít. A felszólaló ezután javasolta, hogy a nagygyűlés sürgönyben üdvözlje a Román Munkáspárt Központi vezetőségét.

A sürgönyben az írók köszönetet mondanak a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének azért az ideológiai irányításért és anyagi gondoskodásért, amelyet a Párt az íróknak nyújt és amely oly meggyőzően jut kifejezésre a tudományos, irodalmi és művészeti tevékenység ösztönzéséről szóló törvényben. A közgyűlés által nagy tetszéssel elfogadott sürgönyben az írók

fogadalmat tesznek, hogy fokozzák erőfeszítéseiket és a nagy szöveget irodalom útmutatásainak alapján olyan mély szociális tartalmú művek létrehozásán fáradoznak, amelyek nagyszerű ideológiai fegyverek lesznek a dolgozók kezében arra, hogy tel-

jesítsék és túlteljesítsék a tervet, megsemmisítsék az osztályellenséget, hogy felszámolják a polgári ideológia még meglevő maradványait, hogy a dolgozókat a szocializmus szellemében neveljék.

Az írók kötelezettséget vállalnak: azon az úton haladnak tovább, amelyet a Párt kijelölt, hogy munkásságukkal még fokozottabb mértékben hozzájárulhassanak a szocializmus építéséhez.

Ezután Mihail Roller, az Akadémia tagja beszélt és kifejtette, hogy a Román Népköztársaság értelmiségének az ország fővárosában folyó év március 9-én sorra kerülő kongresszusa a béke és a művelődés ügyét szolgálja.

— A békéről és kultúráról beszélve, — mondotta Mihail Roller, — meg kell jegyeznünk, hogy a legkövetkezősebb és leghatározottabb védelmezője mindég a munkássztály volt.

Mihail Roller ezután arról a kulturális forradalomról beszélt, amely országunkban megkezdődött.

Az írók ezután egyhangúlag határozatot fogadtak el. A határozat hangszólítja, hogy az írók nagy lelkesedéssel fogadják a Román Népköztársaság értelmiségének a béke és kultúra megvédése érdekében összehívandó kongresszusát.

## Mozart-hangverseny és előadás

a művész szakszervezet ismeretterjesztő sorozatában

A művész-, író- és újságíró szakszervezet ismeretterjesztő hangversenyei mind népszerűbbé válnak. Legutóbb a szakszervezet helyisége bizonyult szűknek, most pedig az ARLUS nagyterme, amely teljesen megtelt a zenekedvelő közönséggel. Az ismeretterjesztő hangverseny sorozatában ezúttal Mozartról, a zeneirodalom legkimagaslóbb alakjáról volt szó. Előadó ezúttal Cziffra Piroska volt, aki sok hozzáértéssel jellemezte a nagy zeneekölhőt és világította meg munkásságának jelentőségét. A tárgyismeret, az anyag feldolgozása, a közvetlen, színös előadókészség egyaránt érdekessé és értékesé tette az előadást, amely után Mozart műveket mutattak be. Ezek közül első sorban az előadót. — Cziffra Piroskát — kell említenünk, aki nagy felkészültséggel Mozart gyönyörű C-dúr zongora-szonátáját játszotta nagy felkészültséggel, valóban stil-

szerűen. Steinfeld Márta és Bloch Rudolf az A-dúr hegedű-zongora szonátát játszotta lendülettel, Löwy Éva két Mozart dalt énekelt — Steinfeld Márta jó zongorakíséretével, — tisztán, szép, szárnyaló hanggal. Kabdebó Marianne (zongora), Király Erzsébet (gordonka) és Bloch Rudolf, triót játszottak. Kabdebó Marianne teljes precizitással, értelmiséen, Király Erzsébet sok finomsággal, szép tonussal, Bloch Rudolf lendülettel hozta ki a szerző intencióit.

A közönség úgy az előadást (amelyet előzőleg Steinfeld Márta olvasott fel román nyelven), mint a hangverseny számait szélességgel fogadta és lelkesen tapsolta a szereplőket. A művész-, író- és újságíró szakszervezet legkövetkezőbb ismeretterjesztő hangversenyén Beethovenről tartanak előadást.

## Az irodalmi fordítások megjutalmazására

pályadíjakat tűzött ki a művészet és tájékoztatásügyi miniszterium

A művészet- és tájékoztatásügyi minisztérium az orosz és szovjet irodalmi művek fordításainak serkentésére évi három pályadíjat tűzött ki a legjobb fordítási munkák jutalmazására. A díjakat minden év november 7-én adják ki. Az 1948 évi pályadíjat kivételesen 1949 február 15-én adják. Díjak: I. 50 ezer, II. 20 ezer, III. 10 ezer lej.

C. F. R.-mozgó Mosoczi-telep

Bemutatója

Gorkij szolgásga

Gorkij világhírű orosz író életéből

Előadások 6 és 8 órakor Vasárnap 3, 5 és 7 órakor

— HALALOZÁS. Reisinger Beo Ludovika 6-án este elhunyt. Temetése 8-án délután fél 4 órakor lesz a felsőtemető halottsházából.

## SPORT

### Az idény első mérkőzésén győzött az AMTE-Vörös Lobogó

AMTE Vörös Lobogó - CSU Medicina 2:0 (0:0)

A havas részekkel tarkított SSCA pályán, közel 1000 néző előtt játszották az idény első barátságos mérkőzését, amely szezon eleji játék után az aradi csapat győzelmét hozta. Így állt fel a két együttes:

AMTE-VÖRÖS LOBOGÓ: Kiss—Cohan, Sárbu—Voicu, Mosuleț, Oprita (Radu)—Micu, Sándor, Kovács, Popovici (Boariu), Mészáros. — CSU MEDICINA: Vlad—Ursu, Nicolaevici—Bacican, Gorcea, Leu—Ferceanu, Mustata, Popescu Anastase, Sinevici.

A temesváriak kezdik a játékot, amely elég élénk iramu, de a jeges, havas talajon a leadások pon-

tatlanok. Mindkét csapat kiveszi a részét a támadásokból, hanem eredményt egyik sem ér el. Helycsere után előbb a temesvári együttes támad, az aradi csapat azonban jól védekezik. A 22. percben az AMTE-Vörös Lobogó ér el eredményt: Boariu fut el a balszélen beadását Sándor közlelől bepöcköli (1:0). A játék változatos, a 40 percben taccs-dobás után Kovács ugyancsak közlelől beállítja a végeredményt (2:0).

Az aradi csapatban Kiss, Sárbu, Voicu, Mosuleț és Radu a legjobbak, a temesváriaknál Urse, Gorcea, Ferceanu, Mustata és Popescu tűntek ki. Bíró: Macian.

### Erdemtelen vereséget szenvedett az aradi CFR birkozó-csapata

CFR Temesvár CFR Arad 5:3

Vasárnap délután a temesvári vasutasok és az aradi CFR birkozócsapatai mérték össze erejüket. A verseny érdekös, izgalmas volt és a reális eredmény 4:4 döntetlen lett volna. A részletes eredmények a következők:

KISLEGSÜLY: Grozavescu CFR Temesvár ellenfél nélkül győz, mert Matea, az aradi CFR birkozója nem jelent meg. Az eredmény 1:0 Temesvár javára. NAGYLEGSÜLY: Hamat CFR Temesvár a 2. percben tussal nyert Litean CFR Arad ellen. Már 2:0 az eredmény. PEHELYSÜLY: Ciuru CFR Arad a 20. percben győz Ilie CFR Temesvár ellen, aki öntusba esett. Már csak 2:1-re vezet Temesvár. KÖNNYÜSÜLY: Belusica Ioan CFR Arad a 14. percben tussal nyert az öntusba eső Craznic CFR Temesvár ellen, Arad

egyenlített: 2:2 az eredmény. KIS-KÖZÉPSÜLY: Belusica Marin CFR Arad pontozással megérdemelten nyert Popovici Vasu CFR Temesvár ellen. Az aradi vasutasok 3:2 arányban vezettek. NAGYKÖZÉPSÜLY: Secosan CFR Temesvár a 11. percben tussalja Tatart (CFR Arad). Temesvár 3:3-ra javítva, egyenlített. KISNEHEZSÜLY: Forrai CFR Temesvár már az első percben tussal győzött Margineanu CFR ellen. Temesvár vezet 4:3-ra. NEHEZSÜLY: Cocos CFR Temesvár és Hotea CFR Arad mérkőzése egyenlő ellenfelek küzdelméi hozta, Hotea valamivel aktívabb volt, mégis pontozással Cocost hozták ki győztesnek (5:3).

A verseny 200 néző előtt folyt le és az utolsó mérkőzéstől tekintve, Finkelstein bíró jól vezette a mérkőzéseket.

### Az ITA asztalitenisz-versenye

Szombat—vasárnap bonyolították az ITA nagyszabású asztalitenisz versenyét, amelyen rekord-számú indulók vettek részt. Az eredmények a következők: Férfi egyes I. oszt.: 1. Pecsovszky, 2. Popescu, 3. Thomas ITA. — Férfi egyes II. oszt.: 1. Pozdanie R. Metalochimic, 2. Engelstein ITA, 3. Pozdanie I. Metalochimic, 4. Kiss AMTE-Vörös Lobogó. — Férfi egyes III. oszt.: 1. Nichi (milicia), 2. Brunner (milicia), 3. Lascu Teba, 4. Hirsch. — Női egyes I. oszt.: 1. Demian Metalo, 2. Löwy ITA, 3. Rossi SFP, 4. Munteanu D. Metalo. — Női egyes II. oszt.: 1. Bornstein UAER, 2. Leipnicker UAER, 3. Pálunkás UAER, 4. Ferbanca. — Férfi páros I. oszt.: 1. Pecsovszky, Ponta ITA, 2. Grünwald, Bakucz I. ITA, 3. Thomas, Roth ITA, 4. Piros, Engelstein ITA. — Férfi páros II. oszt.: 1. Piros, Engelstein ITA, 2. Pozdanie I., Pozdanie II., Metalo, 3. Bakucz II., Wrenar, 4. Ghinga, Grosz. — Női páros I. oszt.: 1. Munteanu D., Munteanu L., 2. Löwy, Rossi, 3. Demian, Curutiu. — Vegyes pá-

ros I. oszt.: 1. Grünwald, Löwy, 2. Pecsovszky, Munteanu D., 3. Thomas, Curutiu, 4. Roth, Rossi. — Vegyes páros II. oszt.: 1. Amzulescu, Curutiu, 2. Engelstein, Pálunkás, 3. Piros, Hönig, 4. Roth, Bornstein.

### Világrekord Davosban

A gyorskorcsolyázó európai-noki versenyen a magyar Pajor Kornél az 5000 méteres futamban 8 perc 13,5 mp-es idővel új világrekordot ért el.

### Labdaruómérkőzések országiszerte

Az ország különböző városai-ban barátságos mérkőzéseket bonyolítottak és ezek eredményei a következők: Temesváron CFR Temesvár—CMT 4:0 (0:0), ILSA—Metalochimic 1:0 (1:0), Teba—Textil 2:1 (1:0). — Szatmáron ICO Szabadság—CFR Szatmár 7:2 (4:2). — Kolozsváron CSU Kolozsvár—Derma 3:3, (1:1, 0:1, 2:1).

# Két vadászi kulák.

akiknek példája bizonyítja, hogy nem alszik a falusi osztályellenség

A kőjenői járás északkeleti határához közel fekszik Vadász. Vadászban mintegy ötszáznyolcvan család él, románok és magyarok között. A község lakosságának egyharmad része román anyanyelvű és a mult rendszer káros örökségének tudható be, hogy a románság egészen különváltan, a község déli részén építette házait. Ez azonban a mult rendszer által hátrahagyott csökvény.

A jelenben a román és magyar szegénysorsú földművesek Vadászban is együtt küzdenek a közös osztályellenség, a román és magyar kizsákmányolók ellen.

Szoros összefogásukat nem hontatja meg semmi, mert érzik, hogy csak közösen tudnak eredményesen harcolni azokkal szemben, akik a multban keserv munkájukból bőséges hasznot húztak.

**A korcsma, ahol „nem babra meg” a játék**

Ez a harc az egész község előtt, szemmel láthatóan és megnyilvánul és a dolgozó szegényparasztság tudja, hogy ebben a küzdelemben hol a helye.

A község zsírosparasztágának valóságos boszorkánykonyhája Marian Dumitru korcsmája, ahol sötét reakciós tevékenység folyik és ezen kívül majdnem mindennap kártyacsata zajlik.

Marian Dumitru korcsmájában nem csupán ártatlan időöltésből kártyáznak és „nem babra meg” a játék. A kártyacsaták rossz szellemé maga a korcsmáros, aki szívesen kártyák vendégeivel, annál inkább, mert ezeknek a kártyapartiknak különösképpen legtöbb esetben ő a győztese.

Nem egy vadász lakos, placapokon pedig szomszédközsgébeli földműves, vesztette el kártyán az utolsó lejt Marian Dumitru korcsmájában is voltak olyanok, akiknek a ténük vagy lovuk is „elúszott”.

Csak az elmúlt napokban nyert el Marian Dumitru húszezer lejt kártyán egy idegentől. Ez az eset, amely egyik a sok közül, különösebb figyelmet is érdemel. Ugyanis ezáltal egyik állami vállalat Temesvárhoz tartozó bevásárlóját fosztotta ki a korcsmáros, — nyilván nem a saját pénzétől.

A dolgozó földművesek éberségének tudható be, hogy ez az utóbbi eset a nyilvánosságra került és az érdeklődött csendőrség jegyzőkönyvet készíthetett Marian Dumitru legújabb „csínytevéséről”.

A csendőrség már nem a falusi kizsákmányolók, a korcsmárosok fizetett eszköze, hanem a népi állam érdekeinek védelmezője és a vizsgáló — a kifosztott bevásárló minden tiltakozása ellenére, — folytatódik.

**A kulákok meg szeretnék állítani a történelem kerekét**

De persze, nem véletlen, hogy éppen Marian Dumitru úr korcsmájában történik a kártyafosztogatás. Marian Dumitru maga is — kulák! Egészen szegényen került Vadászra és évek során úgy megszédte magát, hogy felépíthette a községnek sejtán legszebb házát.

Megzsírosodott és ott áll azoknak oldalán, akik a népből ki-préselt zsirtartalékaikat most a legocsányabb eszközökkel igyekeznek védeni.

Igy lett igazi osztályellenséggé és a dolgozó parasztság győzelmével haladó ügyének kerékkötőjévé. Így tehát nem véletlen az sem, hogy éppen Marian Dumitru, korcsmáros, akinek korcsmájában pénzben és italban kártyáznak,

a közelmúltban itt állapotban botrányt próbált kibombantani a szövetség nagytermében, ahol a román és magyar ifjúság együttes rendezett táncmulatságot.

„Embért barátjáról...” tartja a közmondás és valóban: Marian hű szövetségese Vágó István zsírosgazda, akit általában „parasztbárónak” neveznek a községben.

Nyilvánvaló, hogy jól megértik egymást, mert mindkettőjük célja azonos: meg szeretnék állítani a történelem kerekének forgását, — legalább Vadász községben...

Minden esetre, jó lenne kivizsgálni: mennyire irányított ez a tevékenység, amelynek állandó megnyilvánulása a „parasztbáró” részéről, hogy nagyhangon támadja azt a törekvést, amelynek célja a vezetőszerpeknek olyan dolgozó földművesek által történő betöltése, akik bebizonyították rátermettségüket.

Vágó nyíltan hangoztatja véleményét. Így legutóbb, amikor a község szegénysorsú földművese önkéntes munkával feltöltötte és beköztette a piacteret: az e célra folyó adománygyűjtés során a „parasztbáró” ezekkel a szavakkal küldött geret-

dát a falu dolgozó földműveseinek: „Adok egy darab fát, amire fel lehet aggatni őket...” Természetesen az „adományt” visszaküldték azzal az üzenettel, hogy

„használja fel saját maga, azzal a céllal, amelyet ő szánt a gerendának!”

Marian és Vágó két jellegzetes alakja az osztályharc küzdelemét élő falunak. A reakció, amely előszere-ttel kasználja a szoviszta gyűlölködés mérget, nem ismer nemzeti-ségi különbséget, amikor saját osztályérdekeit védi és a dolgozók ellen szövetkezik. De

mind jobban megismerik a marianokat és vágókat azok, akiknek halálos detségek és mind jobban megértik egymást román és magyar parasztok.

Mert tudják, hogy azért akarják őket különválasztani, hogy uralkodhassanak rajtuk és tovább folyhassék embertelen kizsákmányolásuk. Város és falu dolgozóinak szövetsége győzedelmében valósul meg és legyőzi az osztályellenségeket!

(k. j.)

A Szovjetunióból szerzett tapasztalatok alapján

## korszerűen berendezett dohány-erjesztő üzem épült az aradi dohánybevéltőben

Az új üzemben meggyorsítják a munkamenetet és javítják a minőséget — Egészséges helyiséghez jutnak a gyár dolgozói, akik a „szellős” helyiségek miatt rengeleget szenvedtek

A Mosóczi-telepen, a CFR főműhely szomszédságában emelkednek a CAM dohánybevéltő telep épületei. Itt váltják be évek óta a dohányt. A dohány-mennyiséget azután erjesztési eljárás-sal kezelik, majd osztályozzák, kiválogatják, bálákba préselik és elszállítják az ország különböző, dohányterméket gyártó üzembe.

Az elmúlt évben építkezések kezdődtek az aradi dohánybevéltő területén. Hosszu hónapok fáradtságos munkájával közel 50 méter hosszú emeletes üzemet építettek.

A cél az volt, hogy az új üzem megindulásával a dohány erjesztési folyamatát mechanizálják és ez el meggyorsítsák. Mert eddig, évek óta keresztül randkivül lassan és a dolgozók munkájának legnagyobb igénybevételével történt meg a dohány-mennyiség erjesztési folyamata.

A dohányt ezelőtt a fából készült nagy raktárakban asztalokra válogatták ki és ott hagyták hosszabb ideig, amíg a dohány erjedni kezdett, illetve „befűlledt”. A „befűlledt” dohányt azután tovább osztályozták, amíg nem érték el azt az előírt minőséget, amelyet azután bizonyos cigaretta-fajták készítésénél használtak fel.

**A régi helyiségekben megbetegedtek a dolgozók**

Megnézültek a régi munkamenetét. A hetes számú raktárban járunk. Látnuk, hogy ez az épület még a mult században készült, anyaga fa és bizony a februári kegyetlen szél átsüvit

a munkahelyeken. Itt 35 munkásnő dolgozik,

lábukat zsákokkal csavarták be és így védekeznek a hideg ellen.

Pacurar Elena munkásnő elmondja, hogy 40 éve dolgozik a dohánybevéltőnél és

itt valamennyi dolgozó reumában szenved.

A szél télen behordja a havat és hideg, fűtetlen helyiségben kell dolgozni. A felszabadulás után már javult a helyzet, az étkezdeben meleg étel várja a dolgozókat,

most pedig nagy reményt fűz az új épületben meginduló üzemhez, ahol ezennel a dohánybevéltő dolgozói is, a szocializmust építő népi demokrácia gondoskodásának eredményeként, egészséges, központi fűtéssel ellátott munkatermekben dolgoznak majd.

Az új üzemben hófehérre meszelt falak, az épületben még szerelési munkák folynak és rövid idő múlva a dohánybevéltő dolgozói itt folytatják

**Sokkal nagyobb kedvvel dolgoznak a gyár munkása**

A munka már annyira előrehaladott állapotba jutott, hogy az egyik kamrában megkezdődtek a kísérletek az új üzem pontos munkamenetének megállapítására.

Február 4-én reggel 8 óra után 12 perccel az első dohánnyal telt vagonett megállt az új üzem előtt. A vagonetten ott volt Gheorghiu Dej arcképe és alatta ez a felirat: „Ejlen a Szovjetunió, amely minden népnek megmutatta az utat a szocializmus felé.”

A dohánybevéltő 350 munkása ezen a napon sokkal nagyobb kedvvel dol-

munkájukat.

Az üzemet a legkorszerűbben szerelik fel, a Szovjetunióból szerzett tapasztalatok alapján.

Az új épületet kamrákra osztották fel és itt helyezik el majd az erjesztésre kerülő dohányleveleket. Az erjesztés meggyorsítására ventilátorberendezések segítségével meleg levegőt juttatnak a kamrába és ezáltal az erjedés folyamata meggyorsul.

Sokkal hamarabb lehet elküldeni a kiválogatott dohányt a feldolgozó gyárakba, mint a régi munka módszer szerint, amikor addig kellett várni, amíg a dohány önmagától befűlledt.

Az új üzem berendezését kiküszöböljük azokat az akadályokat, amelyeket eddig az időjárás jelentett a dohánybevéltő munkájánál. Télen a hideg idő miatt nehezen történt az erjedés, nyáron pedig túl gyorsan — és mindkét tényező a minőséget rontotta. Az új üzemnek két kazán szolgáltatja az energiát.

gozott. Tudják, hogy a kísérleti kamrába szállított dohány csak kezdet és amikor a bukaresti „Vörös Lobogó” nehézipari gyár munkása, akik az új üzemet gyorsan szerelik, befejezik munkájukat,

a multban elhanyagolt mosóczi-telepi üzemből is korszerű kerekék között folyik majd tovább a munka.

A CAM aradi dohánybevéltőjének dolgozói is bekapcsolódnak az 1949. Állami Terv megvalósításának munkájába és az új, korszerű üzemből mindent elkövetnek, hogy dolgozzanak, hogy rájuk eső termelési tervet teljesítsék.

(g. i.)

# Rádióműsor

Hétfő, február 7.

**BUKAREST I.** 13.25: A művész szakszervezet zenei együttese. — 14.30: Hírek. — 14.45: Hanglémezek. — 18: A művész szakszervezet énekegyüttese szovjet és román dalokat ad elő. — 18.30: Orosz nyelvleckék. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Részletek Haydn szimfóniájából. — 20: Hírek. — 20.15: Színházi előadás közvetítése. — 21.20: A Szocialista Szovjetköztársaságok Szövetségének órája. — 21.50: Sportjelentések. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Ének. — 22.50: Hanglémezek. — 23.05: Valóságos zene.

**BUKAREST II.** 14: Ének. — 14.20: Könnyű zene. — 20: Hanglémezek. — 21: Nagy szovjet zenészek műve. — 22.15: Kettős zongorahangverseny. — 22.40: Könnyű zene.

**BUDAPEST I.** 14: Kéthetemesek. — 14.15: Kamarazene. — 15.30: Hanglémezek. — 16: A rádió asztal szonnyorvata. — 16.30: Szovjetmuzika. — 18: Hírek. — 18.10: Szovjet napok — szovjet emberek. — 18.20: „Szív küldi szívnek”. — 19.15: Színházi előadás. — 20.15: Jazz muzika. — 20.30: Falurádió. — 21: Hírek. — 21.30: Magyar muzika. — 22.30: „Szív küldi szívnek”. — 23: Hanglémezek.

**BUDAPEST II.** 16: Vidám percek. — 19: Kalandozás a zeneirodalomban. — 20: A rádió népi iskolája. — 20.30: A postások filharmonikus zenekara. — 21.50: Magyar nóták hanglémezekén. — 22.55: Művészeti hírek a világgazdaságban. Előadás.

Kedd, február 8.

**BUKAREST I.** 6: Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Magyar közvetítés. — 7.05: Hanglémezek. — 7.30: A Scanteia vezércikkje. — 7.40: Hanglémezek. — 13: Szalonzene. — 13.25: Sajtószemle. — 14: Szemle és kritika. — 14.15: Ének. — 14.30: Hírek. — 14.45: Hanglémezek. — 15: Operatársulatok. — 18: A szovjetművészet mesterei hanglémezekén. — 18.30: Orosz nyelvleckék. — 19: Magyar közvetítés. — 19.35: Rádió-egyetem. — 19.45: Munkásdalok. — 20: Hírek. — 20.15: Előadás Csaiikovszkijról. — 21.40: Sportjelentések. — 21.45: Vladimir Orlov bűvölgül. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Beethoven szonátáiból. — 23: Változatos zene hanglémezekén.

**BUKAREST II.** 13: Hanglémezek. — 13.25: Kévése ismert szerzők művei. — 14.45: Hanglémezek. — 20: Opera-est: Verdi: „Othello” négyfelvonásos operája. — 22.45: Változatos zene.

**BUDAPEST I.** 7.30: Hanglémezek. — 8: Hírek. — 8.20: Reggeli zene. — 9: Magyar nóták. — 12.30: Francia hegedűművek. — 13: Hírek. — 13.15: Szalonzenekar. — 14: Falusi hangos híradó. — 14.15: Asztali muzika. — 15.30: Jazz-muzika. — 16.30: „Szív küldi szívnek”. — 17.40: Szimfonikus költemény zenéi kísérettel. — 18: Hírek. — 18.10: Szovjet napok — szovjet emberek. — 18.20: Hanglémezek. — 19.15: Marxista-leninista negyedóra. — 19.30: Clab Kálmán cigányzenekara. — 20: Kétzongorás hangverseny. — 20.30: Falurádió. — 21: Hírek. — 21.30: Népdalok. — 22.15: Színházi előadás. — Ion Luca Car-

giale „Eltűnt levél” című vígjáté-

**BUDAPEST II.** 8: Hanglémezek. — 9: Hírek. — 9.15: Hanglémezek. — 10: Szovjet muzika. — 11: Hírek. — 11.15: Délelőtti hangverseny. — 16: Felfedezők és feltalálók. — 16.20: Gyermek-rádió. — 17: Orgona zene. — 18: Jazz-muzika. — 19: Operatársulatok. — 19.30: A rádió népi iskolája. — 20: Regényírók és drámaírók. — 20.20: A rádiózenekar játszik. — 21.30: A rádió szabadegyeteme.

Szerda, február 9.

**BUKAREST I.** 6: Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Magyar közvetítés. — 7.05: Hanglémezek. — 7.30: A Scanteia vezércikkje. — 7.40: Hanglémezek. — 12.30: Hírek. — 12.40: Munkásdalok. — 13: Hanglémezek. — 13.25: Sajtószemle. — 13.30: Ionel Dinicu zenekara. — 14.30: Hírek. — 14.45: Akkordeon. — 15: Hanglémezek. — 18: A hadsereg órája. — 18.30: Orosz nyelvleckék. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Az ifjúság órája. — 20: Hí-

rek. — 20.20: A rádió postája. — 20.30: Beethoven műveiből. — 21.15: Párbeszéd. — 20.30: Sportjelentések. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Hanglémezek. — 23.35: Román népzene.

**BUKAREST II.** 13: Hanglémezek. — 14: Ének. — 14.20: Kék Duna keringő. — 14.45: Operatársulatok. — 20.20: Táncczene. — 21: A rádió zenekara, Grigore Melnik énekel. — 22.15: Anghela Stancu zongorázik. — 22.45: Szórakoztató zene.

**BUDAPEST I.** 7.30: Hanglémezek. — 8: Hírek. — Utána hanglémezek. — 9: Szórakoztató zene. — 12.30: Nemzetek dalai. — 13.15: Jazz-muzika. — 14: A bétárvilág hagyományai. — 15.30: Házlegyűttes. — 16.30: Az opera műhelyéből. — 18.10: Szovjet napok — szovjet emberek. — 19.15: Marxista-leninista negyedóra. — 19.30: Századunk hangja. — 20: Hanglémezek. — 21.30: A rádiózenekar. — 24: Ének.

**BUDAPEST II.** 8: Hanglémezek. — 9: Hírek. — 9.15: Művészlemez. — 10: Magyar nóták. — 11: Hírek. — 11.30: Mélyhegedű hangverseny. — 16: „Szív küldi szívnek”. — 16.30: Eseményjáték a Mindszenty-bűnügyről. — 18: Táncczene. — 19.30: Petőfi kora: „A nagyapa”. — 20.30: Énekkar. — 21.30: Rádiószabadegyetem. — 22.30: Stúdióoperette: „Cigányprímás”.

CSÜTÖRTÖK, február 10

**BUKAREST I.** 6: Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Magyar közvetítés. — 7: Hanglémezek. — 7.30: A Scanteia vezércikkje. — 7.40: Zene. — 12.30: Hírek. — 13: Erdélyi néptáncok. — 13.25: Sajtószemle. — 13.30: Nicu Stancu zenekara. — 14.30: Hírek. — 14.45: Beethoven első szimfóniájának részletei. — 15: Hanglémezek. — 17.30: Leadás a kultúrothozok részére. — 18: Szovjet érdekességek. — 18.30: Orosz nyelvleckék. — 19: Magyar közvetítés. — 19.35: Rádióegyetem. — 19.50: Közvetítés az A'lenul Románból: A rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. — 21.30: Könnyű zene. — 21.45: Román népi zene. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Szaxofonhangverseny. — 23.10: Könnyű zene.

**BUKAREST II.** 13.30: Zenei szerzemények Puskin művei alapján. — 14.45: Ének. — 20: Könnyű zene. — 21.20: Szovjet népek zenéje. — 22: Hírek. — 22.15: Hegedű és ének. — 22.35: Hanglémezek.

**BUDAPEST I.** 7.30: Hanglémezek. — 8: Hírek. — 8.10: Reggeli zene. — 12.30: Kamarazene. — 13: Hírek. — 13.15: Könnyű zene. — 14: Régi fasizták — új fasizták. — 14.15: Hanglémezek. — 15.30: Orosz táncczene. — 16.30: Klarinét. — 17.40: Szív küldi szívnek. — 18: Hírek. — 18.10: Szovjet népek — szovjet emberek. — 18.20: Magyar nóták és keringők. — 19.15: Marxista-leninista negyedóra. — 19.30: Dunavölgyi híradó. — 20.30: Bartók-művek. — 24: Táncczene.

**BUDAPEST II.** 8: Hanglémezek. — 9: Hírek. — 9.15: Magyar nóták. — 10: Zenekari művek. — 11: Hírek. — 11.10: Délelőtti hangverseny. — 15.30: Énekhármas. — 17: Szalonok. — 18: Jazz-muzika. — 18: Szovjet írók Magyarországról. — 19.45: Debussy zongoraszólók. — 20: Házlegyűttes. — 21: Hanglémezek. — 21.30: Rádiószabadegyetem. — 22.30: Hangverseny.

## Apróhirdetés

HOZZA BE férfitulaját, szmokingját, fehérneműjét eladásra Kertészhez, Tribunal Dobra I. 649

ELŐFIZETÉSEK előfizetés meg-hosszabbítások MONITORUL OFICIAL-RA RECLAMA hirdetőirodában, Corso mozival szemben. Telefon: 17-11.

„HATSCHKE ARTHUR” ügynökség. Néphadsereg útja 17. — 700 ezer: legmodernebb emeltes két-lakásos sarokvilla központban; 350.000: villamosnál sarok magánház; 200.000: központban magánvilla. 773

MINDENES főzőnőt bizonyítvánnyal azonnali belépésre keresek. Néphadsereg útja 8. II. emelet, apart. 6. 783

VASHORDÓK, 200 literesek, ráfosak, tej 2000. Ládák eladók darabonként 100 lejért. Koch, Luptei tér 19. 786

BEZÁRD IRÁNYTÚT, magasság-és lépésmérőt keres a Helyi Turista Hivatal, Eminescu u. 1 sz.

ZIPZARIAT, hőcípőjét legolcsóbban megjavítja Gyűlő műszerész, Frimu ucca (Templom u.) 3. 815

JÓKARBAN lévő rádió, 3+1 lámpás eladó. Serban Voda 6 (cukorgyárhoz vezető ucca) 2-4 óra között. 816

BIZALOMRAMÉLTÓ házvezetőnőt keresek, aki üzletben, irodában is segítsen. Vlacu 133 (déli órákban). 817

BULBOACA ELENA élelmiszerkartellája elveszett. Semmisnek nyilvánítja. 818

KJADÓ haszoubérbe istálló. Sava Rădu ucca 35-37. 809

LŐSZÖRMATRAC, széles, összehajtható vaságy, főlelek, szőnyegek, vaságy éjjeli szekrényvel, beépíthető bidé, szekrények, asztalok, székek olcsón eladók. Alexandri ucca 4. I. em. 5. 777

SZÉP perzsabunda eladó. Lahovari ucca 45. 804

ELADÓ az Amos Francu 7-9 szám alatti ház 2 beltérrel. Érdeklődni Lőrincz Árpád, Székelyudvarhely, Király ucca. 805

VENNÉK szelvényt vagy reklámt. Telefon: 23-23. 806

HARMASZEKRÉNY (csontszínű), dupla hentes, íróasztal, márkás festmények, porcellán szervíz, zongora, patefon eladó. Victoriei út 16. 807

NEGY telek eladó. Poetului út (Lilás dűlőn). Érdeklődni: Pacurar, Gáj, Sft. Sofia tér 27 (Gizella tér). 808

FLVESZETT Nagy Ferenc és Nagy Magda névről szóló élelmiszerjegy. Megváltó adja le a kiadóra. 810

KERTÉSZT keresek. Luther tér 3, Butulescu. 811

HAZ eladó elfoglalható lakással. A. Saguna 126. 812

KERESEK kétféle családhoz vidékre főzítő tudó mindenest. Haász. Nicu Filipescu 11. 813

EGY jókarban lévő szép finom ebédlő, csillárok, kis vaskassza, egy ujj nélküli szürke férfi pulóver, fél ágyterítő, egyéb apróságok eladók. Ösv. Mayerné, I. C. Frimu 16. 814

IRATMÁSOLÁS, FORDÍTÁS, változatos KÖLCSÖNKÖNYVTAR. „Olympikon”, Arad, Alexandri ucca 3. Telefon: 20-49.

Új sorsjegy kollektúra

Új remények...

Új nyeremények!

Arad, Köztársaság-utca 88. (Omescu patika mellett)

Főbizománnyos:

Goldstein és Társa

Szerencsés Lotto és osztály sorsjegyek

„VICTORIA” gép- és szerszámgyár

Vöröshadsereg útja 39,

keres azonnali belépésre

10 előkészítő lakatost,

2 villany hegesztőt,

1 autogén hegesztőt és

5 nem képesített munkást

Jelentkezni kedden február 8 án.



# A Demokrata Nők Világszövetségének tiltakozása az indonéziai imperialista háború ellen

A demokrata Nők Világszövetsége a következő levelet intézte a Romániai Demokrata Nők Szövetségének központi bizottságához:

Kedves Testvéreink!

1948. december 18-án új támadó háború indult Indonéziában. Ez az új támadás, amelyet a holland imperialisták indítottak az Indonéz Köztársaság ellen s amely a durvaságok és kegyetlenkedések sorozatát képezi, a legvéresebb gyarmati háborúk egyike. A háború folytatódik, annak emiatt, hogy a Biztonsági Tanács 1948. december 24-i határozatában kérte az „indonéziai összefüggések megszüntetését”.

Ilyen imperialista háború, amely újabb fenyegetés a világ békéje ellen, nem tarthat tovább. A vil-

lág demokrata népei tehát a legérelmesebben tiltakoznak a háború folytatása ellen.

A támadás megindításakor „A holland nőmozgalom”, mint a Demokrata Nők Világszövetségének hollandiai tagozata, tiltakozó táviratot küldött saját kormányához és a Biztonsági Tanácshoz és követelte a holland csapatok azonnali visszavonását az indonéz területeiről.

Egyidejűleg a szervezet felhívást intézett a holland asszonyokhoz is és felszólította őket, hogy aláírassanak támogatást tiltakozásukkal.

A Demokrata Nők Világszövetségének titkársága, amely szintén tiltakozó jegyzéket küldött a holland kormány-

hoz és az Egyesült Nemzetek Szervezetének Bizottsági Tanácsához, felhívja országos tagozatait, hogy

a) Intézmények tiltakozó táviratot és leveleket a holland kormányhoz; kérjék a hadműveletek azonnali beszüntetését és a holland csapatoknak Indonéziából való kivonását.

b) Intézmények tiltakozó táviratot és leveleket a Biztonsági Tanácshoz, kérjék, hogy Hollandiát támadónak minősítsék és kérjék azt is, hogy a Biztonsági Tanács vessen latba tekintélyét az indonéziai holland támadás azonnali megszüntetése érdekében.

Testvéri üdvözléssel:

MARIE-CLAUDE VAILLANT  
COUTURIER  
titkár.

## Megszüntetett vonatjáratok

A CFR vezérigazgatósága febr. 3-tól több vonatjáratot megszüntetett. Az Erdélyben megszüntetett vonatjáratok az alábbiak: az M 15 és M 16-os autotrápida vonatjáratok Turnu Severin—Temesvár között (a vonal további részén közlekedik); az 1001-es személyvonat Bukarest—Temesvár között a teljes vonalon; a 31 és 32-es rapidvonat Brassó és Nagyvárad között (a Bukarest-brassói vonalon tovább közlekedik). Ugyanezen határidőtől újra forgalomba helyezték a Temesvár—Craiova közötti 1003-as személyvonatot.

## Díjtalanul javíthat a gazdasági szerszámokat a pécskai vas- és fém-kisiparosok

Pécskán és Rovinén megalakult a vas- és fém-kisiparosok szövetsége. Két héttel a megalakulás után, a kovács kisiparosok csoportja elhatározta, hogy erejükhöz és tudásukhoz mérten ők is hozzájárulnak az 1949. évi Állami Terv győzelméhez. Összeköttetésbe léptek a Román Munkáspárttal, valamint a községi vezetőséggel és a kapott utasítások szerint kezdtek a munkához. Hetenként egy napon, — szerdán, — összegyűlnek az egyik mester műhelyében és itt önként, díjtalanul javítják a község szegény lakóinak és ujjgazdáinak gazdasági, vagy házkörüli szerszámait. A Román Munkáspárt irányításával és a község-háza segítségével szervezték meg a javításra szoruló szerszámok és eszközök gazdáinak idejében történő értesítését és a szükséges anyagok beszerzésének megkönnyítését, hogy a munka zavartalanul menjen és a tavaszi munkálatok idejére jó szerszámokkal kezdhesék el a szántást-vetést. A kovács-mesterek akciójának hatására a hognárok is kedvet kaptak és már nagyban „köpik a markukat”, hogy ők is csatlakoznak ehhez az akcióhoz.

Az első ilyen önkéntes munkanap folyamán mintegy 30 darabot javítottunk meg.

Kérjük az aradi gyárak, falurajáró munkások csoportjait, hogy látogassanak ki Rovinére is, hogy részt vehessenek a munkában, mi az ilyen javításokat nem tudjuk elvégezni.

Ezzel nem csak gazdasági segítséget nyújtanak a mi gazdasági erőinknek, hanem a városi és falusi munkásegység kimélyítését is elősegítik.

MARTON GYULA

levelező, Magyarpécska.

## Petre Balaceanu államtitkár a Központi Archivátal vezetője

BUKAREST. (Rador). A Hivatalos Lap határozatot közöl, amely szerint Petre Balaceanu miniszterelnökségi államtitkárt az újonnan létesített Központi Archivátal vezetésével bízták meg.

## Csak a lakáshivatal igazolásával végezhető ellenőrzés

A központi lakáshivatal közli, hogy a lakosság megtilthatja a lakásba való belépést azoknak a személyeknek, akik mint a lakáshivatal ellenőrei jelentkeznek, de nem mutatják be a lakáshivatal írásbeli meghatalmazását.

= ÉRTESÍTÉS. A „Societatea Regională de Electricitate” Arad (aradi villanygyár) ezúton értesíti a fogyasztóközönséget, hogy miután átszervezte számlázási, pénztári és könyvelési módszerét, a számlák összegének behajtását a fogyasztók közönség lakásán a jövőben az órák leolvasásától számított 5—6 napon belül eszközözi. Ennek következtében felkérjük a fogyasztókat, hogy számláikat a pénzbeszedők első jelentkezésekor fizessék ki. A pénzbeszedők első jelentkezésekor ki nem fizetett számlákat csak a villanygyár pénztáránál — Vörös Hadsereg utja 65—71. szám — lehet kiegyenlíteni. Azon esetben, ha az értesítéstől számított 3 napon belül a számlák nem nyernek kiegyenlítést — az áramszolgáltatást beszüntetjük minden külön értesítés nélkül.

## 12 ezer tonna zsiradékot és 40 ezer tonna vetőmagot szállít a Szovjetunió a németországi szovjetövezetbe

BERLIN. (Rador). A németországi szovjet katonai közigazgatás parancsnoksága közli, hogy a Szovjetunió kormányja a német gazdasági bizottság kérésére a németországi szovjet megszállási övezetbe az 1949. év folyamán

12 ezer tonna (7 ezer tonna növényi és 5 ezer tonna állati) zsiradékot szállít, továbbá 40 ezer tonna vetőmagot. A szállításokat hitelre eszközözi a Szovjetunió és a kiegyenlítés 1949. és 1950. évek folyamán történik meg.

## Szentpálon is felébredt a szegény-parasztság osztályöntudata

Aradtól mintegy 6 kilométerre fekszik Szentpál község. Kicsiny falu, vagy 260 házban körülbelül 1000—1100 lélek lakik. A messziről érkező úgy vélné, hogy lakatlan helyen jár és csak a bodor fűsöt eregető kémények árulják el, hogy itt élő emberek vannak. Na még valamivel később egy idősebb emberrel is találkozzunk és szóbaállunk vele. Szabados Antal az öreg, akivel megkérdezzük, hogy ilyenkor télen mit csinálnak? Szabados bácsi felvilágosít bennünket, hogy ilyenkor hordják ki a trágyát és terítik el, mert az a földnek nagy hasznára van. Aztán meg odahaza „kenyérzsarok” kaját kast fonogatnak vesszőből és rozsalmából, saját használatra, meg eladásra is.

— A demokráciáról mi a véleménye? — szegézzük neki a kérdést. Szabados bácsi arcán a barázdák derűtkifejezően sorakoznak, amikor mondja:

— Nem panaszkodom, hiszen a földosztásból kaptam két hold földet, azelőtt csak a másét dúrhaltam. Az is nagyon tetszett, hogy a királynak kitétték a szűnt. A szocializmus! nagyon pártolom,

mert hogy végül veli az emberi ki-szakmányolásnak.

Hogy még ebben a kis faluban is akadnak, akik „más véleményen” vannak. Azt Bugyi Mátyás „gazdúrmentől” tudtuk meg, aki — kérdésünkre, hogy mit szól a politikához — ráátartan azt felelte, hogy őt nem „érdekl” a politika. Nem kíváncsi az újságra sem, mert „mindig” a kulákokról „ír”. Bugyi úr a kulákok iránti sajnálata ugylátszik abból a 10 hold földből ered, am az ő nevére van írva a telekkönyvben. Talán földet sem osztottak neki. Ezért érez magát kuláknak.

Mi pedig azt ajánljuk Bugyi Mátyásnak, jobban tanulmányozza az újságot, hogy hát kik is azok a kulákok? Ne csak az azokon esett „sérlemén” akadjon meg a szeme. Azt is tanácsolnánk neki, hogy mivel neki két háza van és csak egyben lakik, a másikat meg takarmányos raktárnak használja, hogy emert adja ki bérbe annak a feleségének, aki öttagú családjával a falu szélén lakik egy kunyhóban.

TÓTH LAJOS

levelező, „December 30” fonóda

## Popular-mozgó

Előadások: 3, 5 és 7 ór. kor

## Uránia-mozgó

Előadások: 4, 6. és 8 ór. kor

Ma bemutató! A szovjet filmművészet legújabb filmje

# PIROGOV

egy nagytudású sebész az emberiség szolgálatában!

C. Szkorobogatov — V. Csesznokov — V. Iarov  
— N. Cerkaszov

## Victoria-mozgó

Előadások: 3, 5 és 7 ór. kor

## Corso-mozgó

Előadások: 3:30 5:30 és 7:30-kor

Ma bemutató!

A berlini „DEFA”-stúdió legújabb németül beszélő filmje  
Egy szerelmespár bonyodalmas kalandjai

# „Nincs hely a szerelemnek”

Főszerepekben:

Bruni Löbel — Heinz Lausch — Ernst Legal

# Már 190 millió ember él Szabad Kinában, ahol megkezdődött az újjáépítés munkája

**Öt és félmillió katonát vesztett a Kuomintang hadserege két és fél év alatt — Általános csodálattal vált ki a népi haderők legyelmézett magatartása**

NANKING. (Rador) A Tass iroda közli: A Nanking falaihoz egyre közelebb férkőző hadműveletek és a hivatalos jelentés, amely a katonai kormány átalakításáról szól, csak növelte a fővárosban uralkodó pánikhangulatot. A lapok jelentése szerint a felszabadító csapatok közelednek Pukouhoz és Fukehöz, amelyek így hadszínterré lettek.

A Kuomintang csapatok visszavonulását a nankingi sajtó is megerősíti és utal arra, hogy valamennyi Kuomintang csapatot visszavonnak a Yang-Cse északi partjáról dél felé, hogy Nankingot védjék.

Csang Kai Sek utódja folytatja kétértelmű béke-felhívásait, ennek ellenére a Kuomintang parancsnokság intézkedéseket fogantatott a katonai műveletek folytatására. Ezek az intézkedések a Nanking-Sanghaji körzeteknek új egységek összpontosításával történő megerősítéséből állnak.

Az egyik Nankingban megjelenő újság jelenti, hogy:

a városi hatóságok felszólították a megsemmisített Csang Kai Sek utódját: haladéktalanul szüntesse meg a katonai műveleteket és küldjön békedelegációt, amely a néphadsereg követeléseivel kezdje meg a béketárgyalásokat.

A lap hozzáfűzi, hogy a Kuomintang ezt a javaslatot visszautasította és megkezdte előkészületeit a Nankingot folytató harcra.

ÉSZAK-SHENSZKI. (Rador) Az Új Kína hírügynökség közli a kínai felszabadító néphadsereg vezérkarának hivatalos jelentése alapján, hogy

a legutóbbi két és fél év folyamán a Kuomintang haderejének vesztesége több mint 5 millió ember, akik közül 71 százalék a rendes haderők soraiba tartozott.

Ebben az időszakban a Kuomintang hadsereg 2.693.000 katonája és tiszteje került a felszabadító néphadsereg fogásába. Két és fél év alatt a néphadsereg hadműveletei során elesett, fogásba került, vagy átpártolt 889 Kuomintang hadosztály tábornok és más magasrangú tiszt.

A kínai néphadsereg 53 millió lakost szabadított fel. A felszabadított területek nagysága 2.570 négyzetkilométer 190 millió lakossal.

Két és fél év alatt a néphadsereg 270 várost és megyei központot szabadított fel és ezzel a felszabadított városok és megyei központok száma 737-re nőtt. A néphadsereg szétzúzott 11 hadseregcsoportot, 4 újjászervezett hadsereget, 97 hadsereget, 23 hadosztályt, 594 ezredet és 722 zászlóaljot. A kínai néphadsereg óriási mennyiségű hadi- és pénzügyi eszközöket ejtett a két és fél éves időszakban.

TIENSIN. (Rador) A Reuters-ügynökség tiensini levezetője jelen volt a kínai népi erők bevonulásánál Tiensinbe és megállapítja, hogy bár csak néhány nap telt el a város elfoglalása óta, az élet gyorsan normalizálódik. Minden telefonkapcsolatot helyreállították. Az idegen állampolgárok élet- és vagyonbiztonságát teljes mértékben biztosítják.

A Reuters tudósítója rámutat arra, hogy a népi haderők Tiensint módszeresen a legnagyobb rendben fog-

lalták el és ezzel úgy az idegenek, mint a lakosság csodálattal váltották ki.

A gépesített egységek és a gyalogság a város uccáin tökéletes fegyelmében vonult fel.

A katonák, bár fáradtak voltak a városért folytatott harc következtében, arcuk örömtől sugárzott. A csapatokat mindenütt leírhatatlan lelkesedéssel fogadták.

BRÜSSZEL. (Rador) Az „Agence Economique et Financiere” című időszerű lap a kínai néphadsereg által felszabadított területek pénzügyi helyi-

zetével foglalkozva kénytelen beismerni azt a tényt, hogy a kínai demokratikus kormány rendet és állandóságot vezetett be ott, ahol a Kuomintang idején pénzügyi káosz uralkodott.

A lap rámutat arra, hogy a felszabadított Kína területén a pénzügyi törvénykezés nagy előnyöket nyújt az alkalmazotti sorban levők, a főiskolai hallgatók és általában a kisjövedelmű dolgozó nép részére. Továbbá eredményesen viszik a harcot az üzérkedő elemek ellen, amelyek a demokratikus kormány pénzügyi intézkedéseit szabotálni igyekeznek.

## Sztálingrád, a Szovjetunió törhetetlen erejének örökértékű szimbóluma

MOSZKVA. (Rador) A Pravda-ban Iaklov alezredes megemlékezést közöl a sztálingrádi harcok befejezésének hatodik évfordulójára alkalmából.

— A sztálingrádi csata, — írja Iaklov, — döntő változást hozott a második világháború kialakulásában. A sztálingrádi nagy győzelem után kezdődött meg az

ellenség küzdele a szovjet hazából. Sztálingrád jelentette a szovjet hadsereg offenzívájának kezdetét, amely a Volsától az Elbáig folyt le.

Századok telnek el, de a sztálingrádi hősök vízezsége örökké megmarad. Sztálingrád a Szovjetunió törhetetlen erejének örökértékű szimbóluma.

### A Pravda írja:

## A japán vezetőpolitikusok és az amerikai megszálló hatóságok nyugtalanok a parlamenti választások eredményei miatt

### a Japán Kommunista Párt és a demokratikus erők napról-napra erősödnek

MOSZKVA. (Rador) A Pravda-ban Maievski cikket közöl, amelyben kommentálja a legutóbbi japán parlamenti választások eredményeit, amelyek komoly nyugtalanságot kellettek úgy a japán vezetőpolitikusok, mint az amerikai megszálló hatóságok körében. Mac Arthur tábornok és Yoshida miniszterelnök legutóbbi nyilatkozataiból és a reakciós sajtó közleményeiből rosszul leplezett idegesség tűnik ki a japán Kommunista Párt sikerei miatt. Ezek a sikerek nem véletlen

szüleményei. Igazolják konkrét módon — a polgári pártokkal ellentétben, — hogy a Kommunista Párt a munkástömegek érdekeiért és a demokratikus és békeszerető Japán felépítéséért harcol.

Éppen ez az, ami nyugtalanítja Yoshida reakciós klikkjét és támogatóit. A választások eredményei kétséget kizáróan igazolják, hogy a japán reakció és amerikai támogatók népellenes hadjárata dacára, a japán demokratikus erők nap-nap után erősödnek.

## Csehszlovákia biztonságának legjobb biztosítója a varsói külügyminiszeri értekezlet határozatainak teljesítése

PRAGA. (Rador) Fierlinger helyettes miniszterelnök a csehszlovák távirati iroda munkatársának nyilatkozott a németországi szociálista egységpárt értekezletéről, ahonnan az elmúlt napokban tért vissza. Kijelentette, a német probléma különös jelentőséget nyert azáltal, hogy

a nyugati imperializmus megkísér-

li a kapitalista, nacionalista és szovinisztá Németország helyreállítását, ami súlyos fenyegetést jelent a békére.

Fierlinger ezután kijelentette, hogy Csehszlovákia biztonságának legjobb biztosítója a varsói külügyminiszeri értekezlet megállapodásainak teljesítése, ahol egységes és demokratikus szö-

## Me gnyílt a Norvég Kommunista Párt kongresszusa

OSLÓ. (Rador). Február 4-én megnyílt Oslóban a Norvég Kommunista Párt hetedik kongresszusa, amelyen 220 küldött vesz részt. A küldöttek között szerepelnek a Párt parlamenti csoportjának tagjai. Megjelentek az angol, dán, finn testvérpártok küldöttei is, valamint a németországi Szociálista Egységpárt küldöttsége is. A kongresszust Emil Levlien a Norvég Kommunista Párt elnöke nyitotta meg.

## KULFÖLDI GYORSPOSTA

BRÜSSZEL. (Rador) Meyskens belga pénzügyminiszter nyilatkozott és kijelentette, hogy „Belgium 1949 évi költségvetési egyensúlya rendkívül ingadozó.” Még hozzátette, hogy a költségvetés egyensúlyba való hozatalának feltételei 1949 évben nem lesznek meg és Belgiumban ez évben megnövekedik a munkanélküliek száma. Az Agence Economique et Financiere című időszerű lap a belgiumi munkanélküliek helyzetével kapcsolatban közli, hogy a január 22-én lezárult néten napi átlagban 172 ezer munkanélküli volt Belgiumban, ami jelentős növekedés az előző héttel szemben. A lap még rámutat arra, hogy a helyzet rosszabbodásának meg van minden előfeltétele.

BERLIN. (Rador) A német hírszolgálat stuttgarti levezetője jelenti, hogy a napokban befejeződött annak a pernek tárgyalása, amelynek vádlottjai a tavaly október 28-án Stuttgartban lefolyt tüntetés résztvevői voltak, akik tiltakozó felvonulást rendeztek a bizoniai árk emelkedése miatt. Tudvalevően az amerikai rendőrség könnyfakasztó gázzal támadta meg a tüntetőket és többeket közülük letartóztattak. A per tárgyalásának befejezése után 11 vádlottat 3 hónaptól 2 évig terjedő börtönbüntetésre ítélték.

NEWYORK. (Rador) Az amerikai kommunista vezetők perének tárgyalásán Wilkerson tanár vallomásaiban leplezte a newyorki események összetételének összefüggéseit, voltát és beigazolta, hogy az esküdtek közül 46,1 százalék a leggazdagabbak csoportjához, 31,2 százalék az egyházak képviselőihez, 17,7 százalék különböző szakmai csoportokhoz tartozik és csak 3 százalék a kétkézi munkás, noha ezek képezik a lakosság legnagyobb részét.

lenti Németország letesítését vették terbe.

Végül hangsúlyozta, hogy a németországi Szociálista Egységpárt a német népakarat kifejezője, amely reméli, hogy megvalósítja a népi demokrácia alapelveit.

Tip. GUTENBERG.